

出会ってから10ヶ月。

あなたにたどり着くまでに

私は随分、遠回りをした。



あなたは、どれくらいかかりますか？

好きと言えらまでの 恋愛猶予

Avec Mathieu Simonet, Cécile Cassel, Aurore Wiik, Alice Tagliani
Avec les participations de Alain Bashung, Gabrielle Lignere et Thierry Lhermitte
Avec Laurent Piolet, Matthias Van Khache, Marie Ravel, Romain Goupil, Carole Jacquinot, Jacky Jakubowicz,
Jacques Langmann, Paul Périer, Thomas Blanchard, Alban Aumard, Mélanie Page, Lulu Gainsbourg

Scénario et dialogues de François Armand et Jean-André Lippès le roman « La Bende de Zoé » paru
aux Editions Denoel - Producteurs délégués Jean-Edouard Lechâtel et Raphaël Deschamps - Directeur général Martial
Motta - Directeur de la photographie Guillaume Schiffman - Son Philippe Lécuyer - Montage image Sandrine
Zorog - Chef décorateur Jean-Marc Tran - Casting Annette Tauzet - Costumes Nathalie Roud - Montage son
Paul Meert - Montage France Piccopo - Superviseur de la musique Thierry Garcia - Scripts Isabelle Ribis -
Première assistante réalisatrice Virginie Perrot - Chef coffree Céline Cost - Chef maquillage Michelle Quénec
Quénec - Directeur de production Mikhaël Grimaud Othain Girard -
Une coproduction 33 productions, France 2 Cinéma, StudioCanal - Avec les participations de Studio Images 8
et France Télévision Images - Canal+ et le soutien de la Proccip et du CNC -

www.renaiyuyo.jp

ジャック・ベランの息子
マチュー・シモネ



ヴァンサン・カッセルの妹
セシル・カッセル



「女はみんな生きている」
オレリアン・ウィイク



期待の新星
アリス・タグリオーニ



監督・脚本・原作 フランソワ・アルマネ

2002フランスカラルーシネマヌーヴドルビーSRD49

©2001. Une coproduction 3B Productions, France 2 Cinéma, Studio Canal. Avec la participation de Studio

Images 8, France Télévisions Images et Canal+ Tous droits réservés.

提供: エニライツアートポート 協賛: renoma 協力: Nippon Yusen Kaisha, Yamanashi

IM WESTON zippo ユニフランス東京 後援: フランス大使館文化部 配給: アートポート

Air Port myrights 内閣府 18

「好き」の一言を相手に伝えることが
いかに大変で、そして大切か——。

『恋愛猶予』とは・・・

お互いに好きとわかっているのに、
‘好き’と言い出せない微妙な関係の期間。



好きと言えるまでの 恋愛猶予

好きになればなるほど遠回りしてしまう二人の不器用な恋愛。そして、いつの時代も変わらない“素直になりたい”と願い、
努力する彼女たちの姿は、あなたに恋する勇気を与えます！

60年代に実在した伝説のクラブ“ドラッグストア”を舞台に、再び脚光を浴びている60's
ファッションや、アレサ・フランクリン、クリーム、オーティス・レディング、サム&ティブなどの
ヒットナンバーにのせて贈る甘く切ない恋愛模様。

大人ぶって素直になれないフィリップには、ジャック・ペランを父に持ち、「WATARIDORI」(01)
ではスチールカメラマンとしても参加しているマチュー・シモネ。
フィリップが好きなのになかなか本音が伝えられないシャルロットには、ヴァンサン・カッセル
の妹セシル・カッセルが扮し、複雑な心情をキリリとチャームングに演じている。またフィ
リップの悪友マルクには、「女はみんな生きている」(01)でドラ息子を好演したオレリアン・ウィイク。
彼らの幼なじみで大人びた印象のナタリーには、モデルもこなすアリス・タグリオーニが扮して
いる。監督はジャーナリスト出身で本作が長編デビューとなるフランソワ・アルマネ。誰にも
経験のある青春の1ページを思い起こさせる、この夏一番のラブストーリーが誕生した。

Story

1966年パリ。シャルロットは、誕生日パーティーでフィリップを紹介される。出会った瞬
間から惹かれあった二人は、ダンスをしながらキスを交わした。想いを伝えるには何の
障害もないようにみえた二人だったが、相手を想うあまりに素直になれず、お互いに
そらぬ素振りをしてしまうのだ。相手の何気ないしぐさや一言に傷ついたり、
怒ったり、自信をなくしていく二人。感情の迷路に迷い込んでしまい出口が見つからず、
フィリップはナタリーと、シャルロットはマルクと関係を持ってしまう。「好き」の一言を胸の
奥にしまい込み、自分の本当の気持ちに逆らいつながり長い長いまわり道をしたシャル
ロットとフィリップ。そしてようやく、二人は大切なことを発見する。

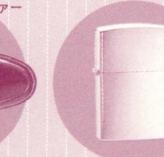


★★★★★★★★ 60'sの全てがここにある! ★★★★★★★★

♪ ~劇中挿入曲~

アレサ・フランクリン「チェイン・オブ・フールズ」 クリーム「サンシャイン・オブ・ユア・ラヴ」
イージー・ビーツ「わが心の金曜日」 オーティス・レディング「セキュリティ」
サム&ティブ「アイ・サンキュー」... and more

劇中のアイテムたち

<p>レノマバリス</p>  <p>renoma</p>	<p>クラークス デザートブーツ</p>  <p>CLARKS ORIGINALS</p>	<p>ゴロウーズ</p>  <p>GAULOISES</p>	<p>リーバイズ W501</p>  <p>Levi's</p>	<p>レイバン クラシックメタル</p>  <p>Ray-Ban</p>	<p>J.M. Weston シングチャー ローファー</p>  <p>J.M. WESTON</p>	<p>ZIPPO ライター</p>  <p>zippo</p>
--	--	---	---	---	---	--

出演：マチュー・シモネ/セシル・カッセル/オレリアン・ウィイク/アリス・タグリオーニ
監督：フランソワ・アルマネ

2002年/フランス/カラー/シネマスコープ/ドルビー-SR/94分

©2001. Une coproduction 3B Productions, France 2 Cinéma, Studio Canal. Avec la participation de Studio Images 8, France Télévisions Images et Canal+ Tous droits réservés.

提供：アートポートXエニライツ 監製：レノマバリス

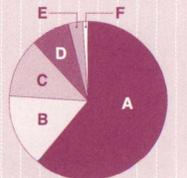
協力：クラークスジャパン(株)、アルタティス ジャパン、リーバイズ・ストラス ジャパン、レイバン
(株)ドラブル アートミル、J.M. Weston、Zippo Manufacturing Company、ユニフランス東京 後援：フランス大使館文化部 配給：アートポート

Art Port myrights DOLBY DIGITAL RS www.renaiyuyo.jp

渋谷・銀座の女性100人に聞く!

Q.《あなたの「恋愛猶予」期間はどのくらいですか?》

A...1ヶ月~6ヶ月 — 61人 B...1週間~1ヶ月 — 15人
C...1日~1週間 — 12人 D...1年以上 — 8人
E...6ヶ月~1年 — 3人 F...経験なし — 1人



7月、恋が始まるロードショー!

★特別鑑賞券好評発売中¥1,500(税込)◎劇場窓口にてお買い上げの方に、選べる60年代アイテムを1つプレゼント!

★クラークス ピンズセット ★ゴロウーズ 灰皿&マッチ ★リーバイズ ストラップ ★オリジナルポストカード ※数に限りがございます

★好きと言えちゃうペアチケット¥2,600(税込) ※お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内

★お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内

★お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内 ※お申し込みから30日以内

★★パリ・スペシャル・ナイト開催!★★
Cosmopolitan Night with the bande du drugstore
supported by Gauloises

日時:6/19(土)23:00~ 場所:La Fabrique(渋谷)

DJ: RARE MOODS from Paris (Comet Records)& more

3500(2D)/3000yen(2D) with flyer

TEL:03(5428)5100 info:tokyo@fabrique.fr

詳細は公式HPにて: www.lafabrique.jp



■マークシティ4Fを道玄坂上方面へ進みラジオ館の裏手。
■道玄坂を上がり道玄坂上交差点交差点を左折。道標を左折。
■井の頭線渋谷駅西口下車。マークシティ沿い坂上。